



HDO



DUG



StMAS

## *f*orum hungaricum III

unter der Schirmherrschaft von Herrn MUDr. (Dr. med.) Anton Marek,  
Bürgermeister der Stadt Komárno

### **NATIONALITÄTEN UND MINDERHEITEN IM DONAU-KARPATENRAUM Komárno vom 18. bis 21. Oktober 2012**

**VERANSTALTER:**  
**DEUTSCH-UNGARISCHE GESELLSCHAFT e. V. (DUG), Sitz Berlin**  
**HAUS DES DEUTSCHEN OSTENS (HDO), München**

#### **Mit freundlicher Unterstützung durch**

Deutsch-Ungarische Gesellschaft e. V. (DUG), Sitz Berlin  
Haus des Deutschen Ostens (HDO), München  
Bayerisches Staatsministerium für Arbeit u. Sozialordnung,  
Familie u. Frauen - StMAS -, München  
J. Selye-Universität, Komárno/Pädagogische Fakultät  
Forschungszentrum für Europäische Ethnologie, Komárno  
Fórum-Institut für Minderheitenforschung, Komárno

#### **Organisation und Leitung:**

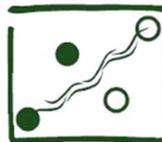
Klaus RETTEL (Präsident der DUG, Sitz Berlin),  
Dr. Meinolf ARENS (Historiker, HDO, München)



FÓRUM-INSTITUT FÜR  
MINDERHEITENFORSCHUNG



J. SELYE  
UNIVERSITÄT



FORSCHUNGSZENTRUM FÜR  
EUROPAISCHE ETHNOLOGIE



STADT - MESTO  
KOMÁRNO

# 1. TAG DES III. FORUMS HUNGARICUM

## Donnerstag, 18. Oktober 2012

**ANREISE** Unterbringung gemäß gesonderter Hinweise

**14.00 Uhr** (fakultativ): Besichtigung der alten Festungsanlagen im slowakischen Teil der Doppelstadt (Komárno)

- Seit 2002 von slowakischer Seite und seit 2007 von ungarischer Seite auf die Vorschlagsliste (tentative list) für die Aufnahme in die UNESCO-Welterbeliste gesetzt -

**18.00 Uhr:**

### **FESTLICHE ERÖFFNUNGSVERANSTALTUNG DES III. FORUMS HUNGARICUM**

Ort: Festsaal im Donau-Museum, Komorn / Podunajské múzeum v Komárne (PODM), Komárno / Duna Menti Múzeum, Komárom Palatínova č. 13, SK-945 05 Komárno

- Die Wortbeiträge werden auf deutsch, slowakisch und ungarisch simultan übersetzt -

#### **Begrüßung:**

**Klaus RETTEL**, Präsident der Deutsch-Ungarischen Gesellschaft e. V. (DUG), Berlin; Konferenzleiter

**Dr. Meinolf ARENS**, Haus des Deutschen Ostens (HDO) München; Konferenzleiter und Vertreter des mitveranstaltenden HDO

#### **Grußwort des Schirmherren für das III. FORUM HUNGARICUM:**

MUDr. (Doktor der Medizin) Anton MAREK, Bürgermeister der Stadt Komárno

- Das Grußwort für den wegen Auslandsreise verhinderten Bürgermeister spricht als dessen Vertreter im Amt der stellvertretende Bürgermeister **JUDr. Voitech NOVÁK** -

#### **Begrüßungsansprache:**

Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in der Slowakei

**S. E. Dr. jur. Axel HARTMANN,**

#### **Grußworte der unterstützenden öffentlichen Einrichtungen:**

**Prof. PhDr. Margit ERDÉLYI**, Csc., Dekanin der Pädagogischen Fakultät, Hans-Selye-Universität, Komorn / Univerzita Jánosá Selyeho, Komárno / Selye János Egyetem, Komárom

**Ing. Jozef CSÜTÖRTÖKY**, Csc, Direktor des Donau-Museums, Komorn / Podunajské múzeum v Komárne (PODM), Komárno / Duna Menti Múzeum, Komárom

**Károly TÓTH**, Direktor des Forum Instituts für Minderheitenforschung, Sommerein / Fórum inštitút pre výskum menšín, Šamorín / Fórum Kisebbségkutató Intézet, Somorja  
- Das Grußwort für den Direktor spricht **Dr. habil. PhDr. József LISZKA, PhD.**, Direktor des Forschungszentrums für Europäische Ethnologie, Komárno -

#### **Grußansprache:**

**Dr. rer. nat. Jaroslav ŠONKA**, Direktor des European Shoah Legacy Institute, Prag; Publizist, Dozent an der Karls-Universität Prag, früherer Studienleiter der Europäischen Akademie Berlin

## 2. TAG DES III. FORUMS HUNGARICUM

Freitag, 19. Oktober 2012

**Sitzungsort:** Konferenzzentrum der J. Selye-Universität /  
Konferenčné centrum UJS / SJE Konferenziaközpontja Komárno, Hradná u. 2  
Arbeitsprache: Deutsch  
Plenarsitzung in Raum K-7

### 09.00 Uhr: ERÖFFNUNG DER KONFERENZ UND BEGRÜSSUNG

**Klaus RETTEL**, Präsident der DUG, Berlin; Konferenzleiter zus. mit Dr. M. Arens

**Dr. Meinolf ARENS**, Historiker, Wien / München; Konferenzleiter zus. mit K. Rettel

**Dr. habil., PhDr. József LISZKA, PhD.**, Direktor des Forschungszentrums für Europäische Ethnologie / Výskumné centrum európskej etnológie / Etnológiai Központ – Komárno

### VORMITTAG (Plenarsitzung 09.15 – 12.15 Uhr)

Die Slowakei: eine multi-ethnische Region vom 19. bis 21. Jahrhundert in historischer und ethnologischer Sicht. Moderation: Dr. habil., PhDr. József LISZKA, PhD. (Komárno)

**09.15 Uhr:** Dr. habil., PhDr. László SZARKA, CSc. (Komárno / Budapest):  
Wahrnehmung und Akzeptanz der ethnischen Vielfalt in der ungarischen und slowakischen Nationsbildung 1848–1992.

**09.45 Uhr:** Ilona L. JUHÁSZ, PhD. (Komárno): Interkulturelle und interkonfessionelle Beziehungen der Juden und Ungarn. Beispiele aus Komorn.

### 10.15 - 10.45 Uhr: Diskussion / Kaffeepause

**10.45 Uhr:** Doc., Dr. Zoltán ILYÉS, PhD. (Budapest): Instrumentalisierung der Vergangenheit zur Stärkung der nationalen Identität der Ungarn im südwest-slowakischen Zobor-Gebiet (Nyitra).

**11.30 Uhr:** Doc., PhDr. Eva KREKOVIČOVÁ, DrSc. (Bratislava): Die „komische“ Figur des Rom in der folkloristischen Anekdote und im Internet.

### 12.00 - 12.15 Uhr: Diskussion

### 12.15 - 13.00 Uhr: Mittagspause

## **NACHMITTAG – 3x2 parallele Panels/Panels A in K-7/Panels B in K-8**

### **13.00-15.15 Uhr: PANEL A 1**

Ideologische Verwerfungen im östlichen Europa im 20. Jahrhundert und ihre Folgen.  
Moderation: Prof. Dr. Christoph AUGUSTYNOWICZ (Wien)

**13.00 Uhr:** Florian KÜHRER, M.A. (Wien): Wien, Budapest, Bukarest. Die Siebenbürger Rumänen und ihr historisches Erbe im Diskurs der Zwischenkriegszeit.

**13.30 Uhr:** Dr. Dr. Andreas SCHMIDT-SCHWEIZER, M.A. (Budapest): Deutsch-ungarische Kulturbeziehungen im Spannungsfeld der deutschen Frage (1949–1990).

**14.00 Uhr:** Dr. László WELLMANN (Cluj): Die Beziehungen der Volksrepublik Rumänien zur Volksrepublik Ungarn von 1968 bis 1989.

**14.30 Uhr:** Markus Peter BEHAM, M.A. (Wien): Gabčíkovo - Nagymaros. Die unendliche Geschichte oder ist eine Lösung in Sicht?

**15.00 - 15.15 Uhr: Diskussion / Kaffeepause**

### **13.00-15.15 Uhr: PANEL B 1**

Nationale Minderheiten im Donau-Karpatenraum in Krisensituationen des 20. Jahrhunderts aus vergleichender Perspektive.

Moderation: Dr. Meinolf ARENS (Wien / München)

**13.00 Uhr:** Ines Bianca GRUBER, Dipl.Pol. (Pressath / Budapest): Die Minderheitenpolitik der ungarischen Regierungen seit 1989 gegenüber den Auslandsungarn.

**13.30 Uhr:** Dr. Ottmar TRĂȘĂ (Cluj): Die deutsche Minderheit in Rumänien zwischen 1933 und 1940.

**14.00 Uhr:** Teodora ŽIVKOVIĆ, M.A. (Zagreb): Die Slowaken in Kroatien und Serbien (Wojwodina) seit der Wende von 1989. Auflösung oder Neuanfang kleiner ethnischer Gruppen im südöstlichen Europa?

**14.30 Uhr:** Christof KAISER (Berlin): Materielle Hinterlassenschaften der jüdischen Gemeinden in der Maramureș, dem Sathmarer und dem Sălajer Gebiet. Eine Bestandsaufnahme.

**15.00 - 15.15 Uhr: Diskussion / Kaffeepause**

### **15.15-17.30 Uhr: PANEL A 2**

Aktuelle Fragen zur Situation ethnischer und religiöser Minderheiten im östlichen Europa. Moderation: Dr. Meinolf ARENS (Wien / München)

**15.15 Uhr:** Mirjana IVANČIĆ, M.A. (Budapest): Das Minderheitenrecht in der Republik Kroatien und seine Umsetzung.

**15.40 Uhr:** Tatiana KOROLEVA, Dipl. Jur. (München) / Ekaterina SPIRIDONOVA M.A. (München): Thema Minderheitenrecht in der Ukraine anhand ausgewählter Fallbeispiele.

**16.05 Uhr:** Katerina KAKASHEVA, M.A. (Skopje): Die Genese des Minderheitenrechtes in der Republik Mazedonien seit der interethnischen Krise von 2001.

**16.30 Uhr:** Corinna MAYER (München): Digitale Vernetzung als Chance für Minderheiten am Beispiel der Banater Schwaben.

**16.55 Uhr:** Mónika KOLLMANN M.A. (Budapest): Die Sathmarer Schwaben in Ungarn und Rumänien seit der Jahrtausendwende im Vergleich.

**17.15 - 17.30 Uhr: Diskussion / Kaffeepause**

## **15.15-17.30 Uhr: Panel B 2**

Regionale Lebenswelten im Umbruch. Moderation: Klaus RETTEL (Berlin)

**15.15 Uhr:** Ágnes TAMÁS PhD. (Szeged): Selbstbilder und gegenseitige Stereotype der Slowaken und Ungarn in der 2. Hälfte des 19. Jahrhunderts.

**15.40 Uhr:** Silvia PETZOLD M.A. (Jena):

Selbst- und Fremdwahrnehmung bei den ethnischen Minderheiten in Siebenbürgen in der kommunistischen Periode.

**16.05 Uhr:** Orsolya VORZSÁK, M.A. (Miercurea-Ciuc / Budapest): Sprachliche Kulturkontakte in Siebenbürgen: Siebenbürgisch-sächsische und habsburgisch-österreichische Einflüsse auf die Sprache der Szekler im 18. und 19. Jahrhundert.

**16.30 Uhr:** dr. Márta FAZEKAS PhD. (Bukarest): Autonomievorstellungen der Ungarn in der Slowakei – Mitteleuropäischer Versuch im europäischen Kontext.

**16.55 Uhr:** Pavel KULHA, M.A. (Leipzig): Stadtbürgertum in Preßburg und Leutschau im 19. Jahrhundert.

## **17.15 - 17.30 Uhr Diskussion / Kaffeepause**

## **17.30-19.00 Uhr: Panel A 3**

Frühneuzeitliche Interferenzen. Moderation: Dr. habil., PhD. László SZARKA, CSc. (Komárno / Budapest)

**17.30 Uhr:** Prof. Dr. Christoph AUGUSTYNOWICZ (Wien): Maximilian II. als polnischer König (1575–1576) und das Königreich Ungarn.

**18.00 Uhr:** Dr. Meinolf ARENS (Wien / München): Katholische Mission in der Moldau (Moldauer Csángós) und auf der Krim im 18. Jahrhundert im Kontext von Missions- und Rekatholisierungsbemühungen Roms.

**18.30 Uhr:** Amelia-Liliana VAIDEAN, M.A. (Cluj): Preußisch-moldauische Beziehungen und Wahrnehmungen im späten 18. Jahrhundert.

**19.00 - 19.15 Uhr:** Diskussion

## **17.30-19.00 Uhr: Panel B 3**

Identitäten im Umbruch. Das Königreich Ungarn und Siebenbürgen im 19. und frühen 20. Jahrhundert. Moderation: Klaus RETTEL (Berlin)

**17.30 Uhr:** Dr. Enikő DÁCZ, M.A. (Budapest): Kronstädter Zeitung, Telegraful Román und Ellenzék. Interethnische Beziehungen durch drei national konnotierte Presseorgane Siebenbürgens um 1900/1930.

**18.00 Uhr:** Daniela HAARMANN, Mag. Phil. (Wien): Das Habsburgerbild in den österreichischen und ungarischen Ländern während der franzisko-josephinischen Epoche.

**18.30 Uhr:** Dr. Lajos-Lórand MÁDLY (Cluj): Vom Neoabsolutismus zum Dualismus. Die Jahre des siebenbürgischen Liberalismus 1860–1867.

**19.00 - 19.15 Uhr:** Diskussion

**20.00 Uhr:** Abendessen sowie Weinprobe und Vortrag von Dr. Krisztián UNGVÁRY: Höhen und Tiefen des Tokajer Weinhandels vom 17. Jahrhundert bis 1918.

### 3. TAG DES II. FORUMS HUNGARICUM

Sonnabend, 20. Oktober 2012

**Sitzungsort:** Konferenzzentrum der J. Selye-Universität /  
Konferenčné centrum UJS / SJE Konferenziaközpontja Komárno, Hradná u. 2  
Arbeitsprache: Deutsch  
Plenarsitzung in Raum K-7

#### VORMITTAG (Plenarsitzung 08.30 – 13.00 Uhr)

**08.30 - 12.10 Uhr:** Ungarn und seine Nachbarn in der Zwischenkriegszeit  
Moderation: PD Dr. Norbert SPANNENBERGER (Leipzig)

**08.30 Uhr:** Frank HENSCHEL M.A. (Leipzig): Europakonzeptionen im Spannungsfeld von Revisions- und Integrationspolitik in Ungarn.

**09.00 Uhr:** PhDr. Michal SCHVARC (Bratislava): Die Zipserdeutschen zwischen Erstem Wiener Schiedsspruch und Märzkrise 1939.

**09.30 Uhr:** Doc. PaedDr. Martin PEKÁR PhD. (Košice): Die Instrumentalisierung der „russinischen Frage“ der Karpato-Ukraine auf internationalen Foren 1938/39.

**10.00 - 10.15 Uhr: Diskussion / Kaffeepause**

**10.15 Uhr:** PD Dr. Norbert SPANNENBERGER (Leipzig): Die Interdependenz zwischen der ungarischen Nationalitätenpolitik und der „Sathmar-Frage“.

**10.45 Uhr:** Dr. habil. Imre TÓTH (Sopron): Revisions- contra Nachbarschaftspolitik? Die Burgenlandfrage in den ungarisch-österreichisch Beziehungen.

**11.15 Uhr:** Dr. Zsolt VITÁRI (Pécs): „Wem die Jugend gehört, dem gehört die Zukunft“. Die Beziehungen der Hitler- und der Levente-Jugend.

**11.45 – 12.10 Uhr Diskussion / Kaffeepause**

**12.10 - 13.00 Uhr: Schlußvortrag**

Prof. Dr. Károly KOCSIS, DSc. (Budapest): Ein geographischer Beitrag zur Vergangenheit und Gegenwart der ethnisch-territorialen Autonomien im Karpatenraum.

**13.00 Uhr: Schlußwort:** Dr. habil., PhDr. József LISZKA, PhD. (Komárno)

**13.15 - 14.00 Uhr: Mittagessen**

#### NACHMITTAG

**14.30 - 21.30 Uhr BUS-EXKURSION** / Leitung: Dr. habil., PhDr. József Liszka, PhD. (während der Fahrt im Bus Referat)

Dr. habil., PhDr. József LISZKA, PhD. (Komárno): Von einer Randsituation zu einer anderen. Herausbildung einer Schicksalsgemeinschaft: die Ungarn in der Slowakei.

**15.30 - 16.30 Uhr:** Gúta/Kolárovo: Schiffsmühle

**17.30 - 18.30 Uhr:** Búcs/Búč: Volkstrachtenausstellung

**19.00 - 21.00 Uhr:** Abendessen, Weinprobe

**21.30 Uhr:** Ankunft im Hotel Panoráma, Komárno

## 4. TAG DES III. FORUMS HUNGARICUM

Sonntag, 21. Oktober 2012

### VORMITTAG

Nach dem Frühstück zur freien Verfügung / ABREISE

**10.00 - 13.00 Uhr** (fakultativ): Stadtbesichtigung

### KOMÁRNO - KOMORN

#### Nützliche Adressen und ergänzende Hinweise im Internet:

**Tagungsort:** Konferenzzentrum der J. Selye-Universität / Konferenčné centrum UJS/SJE  
Konferenziaközpontja, SK-945 01 Komárno, Hradná u. 2

**Hotel Panoráma**, Športová 1, SK-945 01 Komárno, Tel: +421 35 777-8719 / -8885

E-Mail: [info@komarnohotel.sk](mailto:info@komarnohotel.sk)

Internet (mit Stadt- und Lageplan) : [www.komarnohotel-sk/kontakt\\_de.html](http://www.komarnohotel-sk/kontakt_de.html)

**Donau-Museum:** Palatínova č.13, SK-945 05 Komárno

(englisch) <http://www.muzeumkn.sk/index.php?cat=12&page=article>

**Komárno:** Allgemeine Informationen zur Stadt:

<http://de.wikipedia.org/wiki/Komárno>

**Stadtplan** mit Stadtbeschreibung:

[http://www.city-press.sk/telinfo/komarno\\_2011/komarno\\_2011.pdf](http://www.city-press.sk/telinfo/komarno_2011/komarno_2011.pdf)

**Stadtgeschichte:** [http://www.komarno.sk/geschichte\\_229.html](http://www.komarno.sk/geschichte_229.html)

**Komorn** (deutsche Stadtgeschichte): <http://de.wikipedia.org/wiki/Komorn>

**Panorama-Aufnahmen** von Sehenswürdigkeiten:

(ungarisch) [http://www.komarno.sk/virtualtour/index\\_hun.htm](http://www.komarno.sk/virtualtour/index_hun.htm)

**Festung** - Pevnosť:

Kurzfassung: [http://www.travelguide.sk/ger/touristische-attraktionen/festung-komarno\\_276\\_1.html](http://www.travelguide.sk/ger/touristische-attraktionen/festung-komarno_276_1.html)

Ausführliche historische Darstellung: [http://komarno.sk/content/necarte/ger/die\\_entwicklung\\_der\\_burg\\_neuzeit.htm](http://komarno.sk/content/necarte/ger/die_entwicklung_der_burg_neuzeit.htm)

**FORUM-Institut** für Minderheitenforschung /

**Forschungszentrum** für Europäische Ethnologie:

(englisch) [www.foruminst.sk/en/26/contact](http://www.foruminst.sk/en/26/contact)

**Hans-Selye-Universität:** <http://www.selyeuni.sk>